



IL VOUS EST DEMANDE DE VOTER

Dossier du BHI No. S3/8151/DIPWG

LETTRE CIRCULAIRE 87/2009  
15 décembre 2009

**S-52 - SPECIFICATIONS POUR LE CONTENU CARTOGRAPHIQUE  
ET LES MODALITES D’AFFICHAGE DES ECDIS  
Projet d’édition 6.0, janvier 2010**

Référence: Lettre circulaire 34/2009 en date du 19 mai - S-52 - *Spécifications pour le contenu cartographique et les modalités d’affichage des ECDIS - projet de 6<sup>ème</sup> édition - Demande de rétroactions de la part des parties prenantes.*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 La LC en référence demandait aux parties prenantes des rétroactions sur le projet de 6<sup>ème</sup> édition de la publication S-52 de l’OHI *Spécifications pour le contenu cartographique et les modalités d’affichage des ECDIS*. Des réponses ont été reçues de l’Australie, du Brésil, du Canada, du Chili, de la France, de l’Italie, de la Norvège et du TC 80 de la CEI. Toutes les réponses des Etats membres étaient favorables à la nouvelle édition. En outre, des suggestions de changement ont été faites par l’Australie, le Chili, la France et l’Italie. Elles ont été prises en compte par le groupe de travail sur la présentation des informations numériques dans le cadre de l’élaboration d’un projet amélioré. Les changements proposés et les actions correspondantes peuvent être consultés sur le site web de l’OHI (voir par. 3).

2 Le comité des services et des normes hydrographiques (HSSC) a examiné le projet révisé de 6<sup>ème</sup> édition de la S-52 à sa première réunion (Singapour, 22-24 octobre) et a approuvé la nouvelle édition pour adoption par les Etats membres de l’OHI. La HSSC1 a de plus reconnu que les différences entre la 5<sup>ème</sup> et la 6<sup>ème</sup> édition de la S-52 portaient principalement sur le format du document et la mise à jour des références et que ces changements n’affecteraient donc pas les certificats d’homologation des ECDIS.

3 La nouvelle édition révisée de la S-52 est disponible pour examen sur le site web de l’OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) → Committees & WGs → DIPWG/New Edition of S-52). Conformément à la pratique courante de numérotation des publications de l’OHI, il est proposé de faire référence à cette nouvelle édition en tant *qu’édition 6.0* plutôt que *6<sup>ème</sup> édition*.

**Actions requises**

- .1 **Les Etats membres** sont invités à examiner le projet d'édition 6.0 de la S-52 et à voter sur son adoption **avant le 31 janvier 2010**, à l'aide du formulaire de vote qui se trouve en Annexe A.
- .2 **Les Etats membres** sont également invités à prendre note des travaux réalisés par le DIPWG et, en particulier, par ses nouveau et ancien présidents, M. Colby Harmon (USA-NOAA) et Dr. Mathias Jonas (BSH), respectivement.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,



Robert WARD  
Directeur

Annexe A:      Bulletin de vote

**BULLETIN DE VOTE**  
*(à faire parvenir au BHI avant le 31 janvier 2010*  
*Courriel : info@ihb.mc - Télécopie : +377 93 10 81 40)*

Etat membre: .....

Contact:..... Courriel: .....

**APPROBATION DE L'EDITION 6.0 DE LA S-52**

- 1. Approuvez-vous l'Édition 6.0 de la S-52 *Spécifications pour le contenu cartographique et les modalités d'affichage des ECDIS*, telle que présentée sur le site web de l'OHI ([www.ihb.int](http://www.ihb.int)) → Comités et groupes de travail → DIPWG/New Edition of S-52) et avec effet à compter du 1<sup>er</sup> mars 2010?

OUI

NON

Commentaires (le cas échéant)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Nom/Signature: ..... Date: .....